



**PETITION FOR EMERGENCY
RELIEF FROM ABUSE**
虐待紧急救援
诉状

Mag. Dist. No: 裁判法院地区编号
MDJ Name: 裁判法院地区法官姓名
Address: 地址
Telephone: 电话

PLAINTIFF: 原告:	NAME and ADDRESS 姓名与地址
┌	┐
└	┘
DEFENDANT: 被告:	NAME and ADDRESS 姓名与地址
┌	┐
└	┘

V. / 诉

Docket No / 案号:
Case Filed / 案件提交日期:

PLAINTIFF REQUESTS CONFIDENTIALITY OF
PERMANENT/TEMPORARY ADDRESS

原告要求永久/临时地址保密

PETITION OF THE PLAINTIFF

原告诉状

I, _____;
(Name of Plaintiff - please print)
hereby petition for emergency relief from abuse

本人, _____,
(原告姓名-请以正楷书写)
在此呈交虐待紧急救援诉状

- On behalf of myself
- On behalf of the following minor (child) (children) of whom I am a (parent) (adult household member) (guardian).
- On behalf of the following incapacitated person to whom I am guardian.

- 代表自己
- 以（父亲或母亲）（成年家庭成员）（监护人）的身份代表以下未成年（儿童）（孩子们）。
- 以（监护人）的身份代表以下无行为能力的人。

(Name / 姓名)

(Address / 地址)

(Age / 年龄)

(Name / 姓名)

(Address / 地址)

(Age / 年龄)

The cause for seeking relief is as follows:

寻求救援的原因如下:





**PETITION FOR EMERGENCY
RELIEF FROM ABUSE**
**虐待紧急救援
诉状**

Mag. Dist. No: 裁判法院地区编号
MDJ Name: 裁判法院地区法官姓名
Address: 地址
Telephone: 电话

PLAINTIFF: 原告:	NAME and ADDRESS 姓名与地址
┌	┐
└	┘
DEFENDANT: 被告:	NAME and ADDRESS 姓名与地址
┌	┐
└	┘

V. / 诉

Docket No / 案号:
Case Filed / 案件提交日期:

PLAINTIFF REQUESTS CONFIDENTIALITY OF
PERMANENT/TEMPORARY ADDRESS

原告要求永久/临时地址保密

Emergency relief from abuse is required because there is immediate and present danger of abuse by the defendant to me and to the above listed minor (child) (children) (incapacitated person).

因为存在被告对本人以及上述未成年（儿童）（孩子们）（无行为能力的人）实施虐待的即刻和现存的危险，所以要求获得被虐待的紧急救援。

(Print additional names/addresses on a separate sheet of paper and attach hereto.)

(请在一张单独的纸上打印其他姓名/地址并附于本诉状之后。)

Has Defendant been determined to be a perpetrator in a founded or indicated report under the Child Protective Services Law, 23 Pa.C.S. §§ 6301 - 6386? Yes No

被告是否被确定为《儿童保护服务法》、23 Pa.C.S. § § 6301 - 6386 项下有根据或指明的报告中的犯罪者？ 是 否

If you answered Yes, what county's court or child protective services agency issued the founded or indicated report?

如果你的回答为是，哪个郡县的法院或儿童保护服务机构下发了有根据或指明的报告？

I certify that this filing complies with the provisions of the Case Records Public Access Policy of the Unified Judicial System of Pennsylvania that require filing confidential information and documents differently than non-confidential information and documents.

我证明，此次提交遵守《Pennsylvania 统一司法系统案件记录公开访问政策》的规定，该项政策要求机密信息和文件的提交方式与非机密信息和文件的提交方式不同。

(Signature of the Plaintiff)
(原告签名)

